



HORECA MAR  
CREAMOS DESEOS

*Created and Manufactured in Italy*



*“Tra i beni della terra io seleziono, olio, la tua inesauribile pace,  
la tua essenza verde, il tuo ricolmo tesoro che discende dalle sorgenti dell’ulivo.”*

*“Among the good things of the earth I set apart Olive oil, your ever-flowing peace, your green essence,  
your heaped-up treasure which descends in streams from the olive tree.”*

*Pablo Neruda*



 LJA<sup>®</sup>



**IT - “Tra i beni della terra io seleziono, olio, la tua inesauribile pace, la tua essenza verde, il tuo ricolmo tesoro che discende dalle sorgenti dell’ulivo.” Pablo Neruda**

Usato già dai Fenici come trattamento di bellezza, l’Olio d’Oliva è l’ideale per chi sceglie una cosmesi naturale.

L’olivo, albero secolare, è legato in maniera profonda e indissolubile con tutti i popoli e le culture del Mediterraneo, culla di civiltà. Lasciati ispirare dalle magiche e sublimi note della linea Lja, con olio extravergine di oliva dalle proprietà emollienti, ammorbidenti e tonificanti.

**EN - “Among the good things of the earth I set apart Olive oil, your ever-flowing peace, your green essence, your heaped-up treasure which descends in streams from the olive tree.” Pablo Neruda**

Already used by the Phoenicians as a beauty treatment, olive oil is ideal for those who choose natural cosmetics. The olive tree, a secular tree, is deeply and indissolubly linked with all the peoples and cultures of the Mediterranean area “the cradle of civilization”.

Let yourself be inspired by the magical and sublime notes of the Lja line, with extra virgin olive oil with emollient, softening and toning properties.

**FR - « Parmi les biens de la terre, je choisis, l’huile, ta paix inépuisable, ton essence verte, ton riche trésor qui descend des sources de l’olivier. » Pablo Neruda**  
Déjà utilisée par les Phéniciens en tant que soin de beauté, l’Huile d’Olive est idéale pour ceux qui choisissent des cosmétiques naturels. L’olivier, arbre séculaire, est profondément et indissolublement lié à tous les peuples et cultures de la Méditerranée, berceau de la civilisation.

Laissez-vous inspirer par les notes magiques et sublimes de la ligne Lja, avec l’huile d’olive extra vierge aux propriétés émoullientes, adoucissantes et revigorantes.

**ES - «Entre los bienes de la tierra aparto, aceite, tu inagotable paz, tu esencia verde, tu colmado tesoro que descende desde los manantiales del olivo.» Pablo Neruda**

Ya utilizado por los fenicios como tratamiento de belleza, el aceite de oliva es ideal para los que prefieren el uso de un cosmético natural. El olivo, árbol secular, está vinculado profunda e indisolublemente con todos los pueblos y culturas del Mediterráneo, la cuna de la civilización.

Déjate inspirar por las notas mágicas y sublimes de la línea Lja, con aceite de oliva virgen extra con propiedades emolientes, suavizantes y tonificantes.

**DE - “Unter den Gütern der Erde wähle ich Öl, deine unerschöpfliche Ruhe, deine grüne Essenz, dein gefüllter Schatz, der herabsteigt aus den Quellen des Olivenbaums.” Pablo Neruda**  
Olivenöl dient bereits unter den Phöniziern als Schönheitspflege und eignet sich für alle, die sich für Naturkosmetik entscheiden. Olivenbäume können mehrere Jahrhunderte alt werden und sind mit allen Völkern und Kulturen des Mittelmeerraums, der Wiege der Zivilisation, tief und untrennbar verbunden.

Lassen Sie sich von den magischen und erhabenen Noten der Linie Lja mit ihrem nativen Olivenöl extra inspirieren, das geschmeidig pflegt und kräftigend wirkt.

**PT - “Entre os bens da terra escolho o azeite, a sua paz inesgotável, a sua essência verde, o seu rico tesouro que desce das nascentes da oliveira.” Pablo Neruda**

Já utilizado pelos Fenícios como tratamento de beleza, o azeite é ideal para quem escolhe cosméticos naturais. A oliveira, uma árvore centenária, está profunda e indissolublemente ligada a todos os povos e culturas do Mediterrâneo, berço da civilização.

Inspire-se nas notas mágicas e sublimes da linha Lja, com azeite extra virgem com propriedades emolientes, suavizantes e tonificantes.

**NL - “Onder de rijkdommen van de aarde kies ik olie, je onuitputtelijke vrede, je groene essentie, je rijke schat die neerdaalt uit de bronnen van de olifboom.” Pablo Neruda**

De olifolie, die al door de Feniciërs werd gebruikt voor schoonheidsbehandelingen, is ideaal voor wie kiest voor natuurlijke cosmetica. De olifboom, een oeroude boom, is diep en onverbrekelijk verankerd met alle volkeren en culturen van het Middellandse-Zeegebied, de bakermat van de beschaving.

Laat je inspireren door de magische en betoverende noten van de Lja-lijn, met extra olifolie van de eerste persing met kalmerende, verzachtende en verkwikkende eigenschappen.

**GR - “Ἀνάμεσα στα αγαθά της γης διαλέγω, το λάδι, την ανεξάντλητη γαλήνη σου, την πράσινη ουσία σου, τον άφθονο θησαυρό σου που κατεβαίνει από τις πηγές της ελιάς.” Pablo Neruda**  
Χρησιμοποιήθηκε ήδη από τους Φοίνικες ως περιποίηση ομορφιάς, το ελαιόλαδο είναι ιδανικό για όσους επιλέγουν φυσικά καλλυντικά. Η ελιά, ένα αιωνόβιο δέντρο, συνδέεται με έναν βαθύ και άρρηκτο τρόπο με όλους τους λαούς και τους πολιτισμούς της Μεσογείου, την κοιτίδα του πολιτισμού.

Αφήστε τον εαυτό σας να εμπνευστεί από τις μαγικές και υπέροχες νότες της σειράς Lja, με εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο με μαλακτικές, μαλακτικές και τονωτικές ιδιότητες.

**RO - “Dintre bunurile pământului aleg, uleiule, pacea ta inepuizabilă, esența ta verde, comoara ta debordantă, care descinde din izvoarele măslinului.” Pablo Neruda**

Utilizat deja de fenicieni ca tratament de infrumusețare, uleiul de măsline este ideal pentru cei care aleg cosmetica naturală. Măslinul, arbore secular, este profund și indisolubil legat de toate popoarele și culturile Mediterane, leagănul civilizației.

Lasă-te inspirată de notele magice și sublime ale liniei Lja, cu ulei de măsline extravirgin, cu proprietăți emoliente, catifelante și tonifiante.

**BG - “От земните блага избирам, зехтина, твоят неисчерпаем мир, твоята зелена природа, твоеото преизобило съкровище, което изтича от изворите на маслината” Pablo Neruda**

Използван още от финикийците като разкрасяващо средство, Маслиновото масло е идеално за тези, които избират натуралната козметика. Маслината, вековно дърво, е дълбоко и неразрывно свързана с всички народи и култури на Средиземноморието, лопка на цивилизацията.

Остави се да бъдеш вдъхновен от възшебните и върховни нотки на линията Lja, с маслиново масло с емолентни, омекотяващи и тонизиращи свойства.

**RU - “Среди благ земли я выбираю масло: это неисчерпаемый мир, свежая эссенция, neverоятное сокровище, которое исходит от оливкового дерева.” Pablo Neruda**  
Оливковое масло, которое использовалось уже во времена финикийцев в качестве косметического средства, идеально подходит для тех, кто выбирает натуральную косметику. Вековое оливковое дерево глубоко и неразрывно связано со всеми народами и культурами Средиземноморья — колыбели цивилизации.

Вдохнитесь волшебными возвышенными нотами линии Lja с оливковым маслом холодного первого отжима, обладающим успокаивающими, смягчающими и тонизирующими свойствами.

**AR - يأتي الزيت من بين خيرات الأرض التي اختارها، من أجل سلامك الذي لا ينتهي، وجوهرك الأخضر وعطائك الفانض الذي يتحدر من نتاج شجرة الزيتون. “ بابلو نيرودا”**

استخدم الفينيقيين زيت الزيتون بالفعل كعلاج تجميل، حيث أنه مثالي لأولئك الذين يفضلون اختيار مستحضرات التجميل الطبيعية. ترتبط شجرة الزيتون، شجرة عمرة على مدى القرون، ارتباطاً وثيقاً لا ينحل بكافة شعوب وثقافات البحر الأبيض المتوسط، فهي مهد الحضارة. افصح المجال لنفسك أن تكون مستوحى من المكونات السحرية والرائحة لخط لجا، مع زيت الزيتون البكر الممتاز بخصائص مطرية ومرطبة ومنعشة.



## IT - DOCCIA SHAMPOO

Le proprietà dell'olio d'oliva, unite alle essenze di bergamotto e ciclamino, donano al corpo e ai capelli un'intensa idratazione e un piacevole profumo che ti avvolgerà, rendendo il momento della doccia un vero e proprio trattamento di bellezza.

## EN - SHAMPOO & SHOWER GEL

The properties of olive oil, mixed with the essence of bergamot and cyclamen, give to the body and hair intense hydration and a pleasant scent.

### FR - GEL DOUCHE SHAMPOING

La propriété de l'huile d'olive, unie aux essences de bergamote et le cyclamen, qui apportent à votre corps et à vos cheveux une hydratation intense et un parfum agréable qui vous enveloppera, faisant de la douche un véritable moment de soin de beauté.

### ES - CHAMPÚ DUCHA

Las propiedades de aceite de oliva, combinadas con las esencias de la bergamota y el ciclamen, aportan al cuerpo y al cabello una hidratación intensa y un perfume agradable que te envolverá, convirtiendo el momento de la ducha en un auténtico tratamiento de belleza.

### DE - DUSCH-SHAMPOO

Die Eigenschaften des Olivenöls, kombiniert mit dem ätherischen Öl von Bergamote und Alpenveilchen, versorgt Körper und Haar intensiv mit Feuchtigkeit und versprüht einen angenehmen Duft, so dass das Duscherlebnis sich als wahre Schönheitspflege entpuppt.

### PT - CHAMPÓ-GEL DE BANHO

As propriedades do azeite, combinadas com as essências da bergamota e do ciclame, proporcionam ao seu corpo e cabelo uma hidratação intensa e uma fragrância agradável que te envolverá, tornando o momento do banho um verdadeiro tratamento de beleza.

### NL - DOUCHE SHAMPOO

De eigenschappen van olijfolie, gecombineerd met de essenties van bergamot en cyclamen, voorzien je lichaam en je haar van intens vocht en een aangename geur die je omhult, waardoor douchen een waarachtige schoonheidsbehandeling wordt.

### GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι ιδιότητες του ελαιολάδου, σε συνδυασμό με τα αιθέρια περλαμάματα περγαμόντου και κυκλάμινου, δίνουν στο σώμα και τα μαλλιά έντονη ενυδάτωση και ένα ευχάριστο άρωμα που θα σας τολίξει, κάνοντας το ντους μια πραγματική περιποίηση ομορφιάς

### RO - ȘAMPON-GEL DE DUS

Proprietățile uleiului de măsline, combinate cu esențele de bergamotă și ciclamen, oferă corpului și părului o hidratare intensă și un miros plăcut, care te va învălui, făcând din dușul obișnuit un adevărat tratament de înfrumusețare.

### BG - ШАМПОАН ЗА ДУШ

Свойствата на маслиновото масло, в комбинация с есенциите на бергамот и циклама, придават на тялото и косата интензивна хидратация и приятен аромат, който ще те обърне, превръщайки вземането на душ в истинска разкрасителна процедура.

### RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША И ШАМПУНЬ

Свойства оливкового масла в сочетании с эссенциями бергамота и цикламена дарят телу и волосам интенсивное увлажнение и приятный аромат, который окутает вас, превращая время принятия душа в настоящую процедуру красоты.

AR - شامبو الاستحمام

ترطب خصائص زيت الزيتون، مع خلاصات البرغموت وخود مرهم، ترتيباً مكثفاً للجسم والشعر ورائحة لطيفة تحيط بك، مما يجعل وقت الاستحمام وقتاً حقيقياً للجمال

### SR - ŠAMPON I GEL ZA TUŠIRANJE

Svojstva maslinovog ulja, u kombinaciji sa esencijom bergamota i ciklame, pružaju telu i kosi intenzivnu hidrataciju i prijatan miris.

### SV - SCHAMPO & DUSCHGEL

Olivoljans egenskaper, blandade med essensen av bergamott och cyklamen, ger kroppen och håret intensiv återfuktning och en behaglig doft.

### SL - ŠAMPON IN GEL ZA PRHANJE

Lastnosti oljčnega olja, pomešane z esenco bergamotke in ciklame, telesu in lasem zagotavljajo intenzivno vlaženje in prijeten vonj.

HE - הצחר ל'גו ופמש

רעישלו ופוגל תוקינעם, וולגיסו טומגרבר לש תיצמת עם בולישב, תיזה ומש תונוכת  
םיענ חוחינו תביסנטניא תוחל

### ZH - 洗发沐浴二合一

橄榄油的特性与佛手柑和仙客来的香氛结合，为身体和头发带来深层滋润与宜人香气。

### HI - शैम्पू और शावर जेल

जेतून के तेल के गुण, बर्गामोट और साइक्लेमन की खुशबू के साथ मिलकर, शरीर और बालों को गहरी ममी और सुखद सुगंध प्रदान करते हैं।

### FI - SHAMPOO JA SUIHKUGEELI

Oliiviöljyn ominaisuudet, yhdistettynä bergamotin ja syklaamin essenssiin, antavat vartalolle ja hiuksille intensiivistä kosteutusta ja miellyttävän tuoksun.

### IS - SJAMPÓ OG STURTGEL

Eiginleikar ólífuolíu, blandað við ilmkjarna af bergamót og síklamen, veita líkama og hári djúphydreringu og notalegan ilm.

### NO - SJAMPO OG DUSJSÅPE

Egenskapene til olivenolje, blandet med essensen av bergamott og alpefiol, gir kroppen og håret intens fuktighet og en behagelig duft.

### DA - SHAMPOO & BODYSHAMPOO

Olivenoliens egenskaber, blandet med essensen af bergamot og cyklamen, giver krop og hår intens fugt og en behagelig duft.

### PL - SZAMPON I ŻEL POD PRYSZNIC

Właściwości oliwy z oliwek, połączone z esencją bergamotki i cyklamenu, zapewniają ciało i włosom intensywne nawilżenie i przyjemny zapach.

### HU - ŠAMPON ÉS TUSFÜRDŐ

Az olívaolaj tulajdonságai, bergamott- és ciklámenesszenciával keverve, intenzív hidratálást és kellemes illatot biztosítanak a testnek és a hajnak.

### HR - ŠAMPON I GEL ZA TUŠIRANJE

Svojstva maslinovog ulja, pomiješana s esencijom bergamota i ciklame, pružaju tijelu i kosi intenzivnu hidrataciju i ugodan miris.

### CS - ŠAMPON A SPRCHOVÝ GEL

Vlastnosti olivového oleje, smíchané s esencí bergamotu a bramboříku, dodávají tělu a vlasům intenzivní hydrataci a příjemnou vůni.



500 ml - 16.9 fl.oz.  
OLJDS500F



30 ml - 1.01 fl.oz.  
OLJDS30



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLJDS300C



340 ml - 11.49 fl.oz.  
OLJDS340D



500 ml - 16.907 fl.oz.  
OLJDS500D

## IT - SAPONE MANI & VISO

Con i suoi ingredienti attivi detergenti ed emollienti, deterge la pelle, profumandola a lungo, progettata in un distributore efficiente e conveniente che aiuta l'ambiente e riduce i rifiuti di plastica.

## EN - HAND AND FACE SOAP

With its active cleansing and emollient ingredients, it cleanses the skin, perfuming it for a long time. Designed in an efficient and convenient dispenser that helps the environment and reduces plastic waste.

### FR - SAVON MAINS ET VISAGE

Avec ses actifs nettoyants et émoullissants, il nettoie la peau, la parfume longtemps. Conditionné dans un dispensateur efficace et pratique qui respecte l'environnement et réduit le gaspillage en plastique.

### ES - JABÓN DE MANOS Y CARA

Con sus principios de lavado activos y sus ingredientes emolientes, limpia la piel, perfumándola durante mucho tiempo. Pensado en un dispensador eficiente y cómodo que ayuda al medioambiente y reduce el desperdicio de plástico.

### DE - HAND- UND GESICHTSSEIFE

Die Hand- und Gesichtsseife mit feuchtigkeitsspendenden Inhaltsstoffen reinigt die Haut. In einem effizienten und komfortablen Spender, der umweltfreundlich ist und Kunststoffabfälle reduziert.

### PT - SABONETE PARA MÃOS E ROSTO

Com os seus ingredientes ativos de limpeza e emolientes, limpa a pele, deixando-a perfumada por um longo período. Projetado num dispensador eficiente e conveniente que protege o meio ambiente e reduz o desperdício de plástico.

### NL - HAND- EN GEZICHTSZEEP

Met zijn actieve reiniging en emoliente ingrediënten reinigt het de huid, waardoor het gedurende lange tijd wordt geperfumeerd. Ontworpen in een efficiënte en handige dispenser die het milieu helpt en plastic afval vermindert.

### GR - ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΕΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΟΥ

Με τα δραστικά καθαριστικά και μαλακτικά συστατικά του, καθαρίζει το δέρμα, αρωματίζοντας το για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σχεδιασμένο σε έναν αποδοτικό και κατάλληλο διανομέα που βοηθά το περιβάλλον και μειώνει τα πλαστικά απόβλητα.

### RO - SĂPUN LICHID MĂINI ȘI FAȚĂ

Com os seus ingredientes ativos de limpeza e emolientes, limpa a pele, deixando-a perfumada por um longo período. Projetado num dispensador eficiente e conveniente que protege o meio ambiente e reduz o desperdício de plástico.

### BG - САПУН ЗА РЪЦЕ И ЛИЦЕ

Com os seus ingredientes ativos de limpeza e emolientes, limpa a pele, deixando-a perfumada por um longo período. Projetado num dispensador eficiente e conveniente que protege o meio ambiente e reduz o desperdício de plástico.

### RU - МЫЛО ДЛЯ РУК И ЛИЦА

Благодаря моющим средствам и смягчающим средствам очищает кожу, насыщая ее стойким ароматом. Продуманный, эффективный и удобный дозатор, который не оказывает неблагоприятного воздействия на окружающую среду и снижает уровень загрязнения пластиком.

AR - صابون الأيدي والوجه

أنه يحتوي على المادة الفعالة، التطهير والتنعامة التي تنظف البشرة وممتحنها رائحة عطرية طويلة الأمد صمم ليكون موزع كفء، ولكن يساعد البيئة في خفض النفايات الب ستبكية

### SR - SAPUN ZA RUKU I LICE

Sa aktivnim sastojcima za čišćenje i omekšavanje, čisti kožu u dugotrajno je miriše. Dizajniran u efikasnom i praktičnom dozatoru koji čuva životnu sredinu i smanjuje plastični otpad.

### SV - TVÅL FÖR HÄNDER OCH ANSIKTE

Med aktiva rengörande och mjukgörande ingredienser rengör den huden och lämnar en långvarig doft. Utformad i en effektiv och praktisk dispenser som hjälper miljön och minskar plastavfall

### SL - MILO ZA ROKE IN OBRAZ

Z aktivnimi čistilnimi in emolientnimi sestavinami očisti kožo ter jo dolgo odišavi. Oblikovan v učinkovit in priročen dozirnik, ki varuje okolje in zmanjšuje plastične odpadke.

### HE - מינפלו מיידיל ונוב

בצומע. ומז ררואל ותוא משבמו רועה תא הקנמ, רוקיירו יוקינל מיליעפ מיביכר מע קיטסלפ תלוספ תיחפמו הביבסה לע רמונשש חונו ינוכסח וקתמב

### ZH - 手部和面部香皂

富含活性清洁与柔润成分，深层清洁肌肤并持久留香。采用高效便捷的按压瓶设计，有助于环保并减少塑料浪费。

### HI - हाथ और चेहरे का साबुन

सक्रिय सफाई और कोमल बनाने वाले तत्वों के साथ, यह त्वचा को साफ करता है और लंबे समय तक महक बनाए रखता है। एक कुशल और सुविधाजनक डिस्पेंसर में डिज़ाइन किया गया है जो पर्यावरण की रक्षा करता है और प्लास्टिक कचरे को कम करता है।

### FI - KÄSI- JA KASVOSAIPPUA

Aktiivisten puhdistavien ja pehmentävien ainesosien ansiosta se puhdistaa ihon ja jättää pitkäkestoisien tuoksun. Suunniteltu tehokkaassa ja kätevässä annostelijassa, joka suojaaa ympäristöä ja vähentää muovijätettä.

### IS - SÁPA FYRIR HENDUR OG ANDLIT

Með virkri hreinsun og mýkjandi innihaldsefnum hreinsar hún húðina og skilur eftir langvarandi ilm. Hannað í hagkvæmum og umhverfisvænum dreifara sem dregur úr plasturgangi.

### NO - SÅPE FOR HENDER OG ANSIKT

Med aktive rensende og mykgjørende ingredienser, renses den huden og gir en langvarig duft. Designet i en effektiv og praktisk dispenser som beskytter miljøet og reduserer plastavfall.

### DA - HÅND- OG ANSIKTSSEBE

Med aktive rensende og blødgørende ingredienser renses den huden og giver en langvarig duft. Designet i en effektiv og praktisk dispenser, der skåner miljøet og reducerer plastaffald.

### PL - MYDŁO DO RĄK I TWARZY

Dzięki aktywnym składnikom myjącym i zmiękczejącym skutecznie oczyszcza skórę i pozostawia ją pachnącą na długo. Zaprojektowane w wydajnym i wygodnym dozowniku, który chroni środowisko i ogranicza zużycie plastiku.

### HU - KÉZ- ÉS ARCSZAPPAN

Aktív tisztító és bőrpuhító összetevőivel tisztítja a bőrt, és hosszan tartó illatot hagy maga után. Környezetbarát, praktikus adagolóban tervezve, amely csökkenti a műanyag hulladékot.

### HR - SAPUN ZA RUKU I LICE

S aktivnim sastojcima za čišćenje i omekšavanje, čisti kožu i dugo je parfemira. Dizajniran u učinkovitom i praktičnom dozatoru koji pomaže očuvanju okoliša i smanjuje plastični otpad.

### CS - MÝDLŮ NA RUCI A OBLIČEJ

S aktivními čistícími a zvláčňujícími složkami čistí pokožku a dlouhodobě ji provoní. Navrženo v efektivním a praktickém dávkovači, který šetří životní prostředí a snižuje množství plastového odpadu.



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLSM300F



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLJSM300C



340 ml - 11.49 fl.oz.  
OLJSM340D



500 ml - 16.907 fl.oz.  
OLJSM500D

## IT - SHAMPOO

Le sontuose note ambrate si fondono con la preziosità dell'olio d'oliva per uno shampoo che nutre in profondità e dona lucentezza ai capelli.

## EN - SHAMPOO

The sumptuous amber notes blend with the preciousness of olive oil for a shampoo that deeply nourishes and gives shine.

## FR - SHAMPOING

De somptueuses notes ambrées se mêlent à la préciosité de l'huile d'olive pour un shampooing qui nourrit en profondeur et apporte de la brillance aux cheveux.

## ES - CHAMPÚ

Lasuntuosas notas de ámbar se funden con el rico aceite de oliva para crear un champú que nutre en profundidad y da brillo al cabello.

## DE - SHAMPOO

Ein Shampoo, dessen prächtige Bernsteinnoten mit dem kostbaren Olivenöl verschmelzen. Pflegt das Haar intensiv und verleiht ihm Glanz.

## PT - CHAMPÔ

Notas sumptuosas de âmbar misturam-se com a preciosidade do azeite para um champô que nutre profundamente e confere brilho ao cabelo.

## NL - SHAMPOO

De weelderige noten van amber mengen zich met de kostbaarheid van olijfolie voor een shampoo die het haar diep voedt en glans geeft.

## GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ

*Οι πολυτελείς νότες κεχριμπαριού συνδυάζονται με το πολύτιμο ελαιόλαδο για ένα σαμπουάν που θρέφει σε βάθος και χαρίζει λάμψη στα μαλλιά*

## RO - ȘAMPON

Notele somptuoase de chihlimbar se amestecă cu prețiosul ulei de măsline, rezultând un șampon care hrănește părul în profunzime și îi dă strălucire.

## BG - ШАМПОАН

Разкошните кехлибарени нотки се сливат със скъпоценните свойства на зехтина за да породят един шампоан, който дълбоко подхранва и придава блясък на косата.

## RU - ШАМПУНЬ

Роскошные ноты амбры в сочетании с драгоценным оливковым маслом создают шампунь, который глубоко питает волосы и придает им блеск.

تمتزج نضجات العنبر الفاخرة مع زيت الزيتون الثمين لشامبو يغذي الشعر بعمق ويمنحه لمعاناً وبريقاً  
شامبو - AR

## SR - ŠAMPON

Raskošne note čilibara stapaju se sa dragocenošću maslinovog ulja za šampon koji duboko hrani i daje sjaj.

## SV - SCHAMPO

De lyxiga bärnstensnoterna blandas med det värdefulla olivoljan för ett schampo som ger djup näring och glans.

## SL - ŠAMPON

Razkošne jantarne note se prepletajo z dragocenostjo oljčnega olja za šampon, ki globoko neguje in daje sijaj.

קמועל ויזמש ופמש תריציל תיזה ומש תרקוי סע סיבלתשמ סירישעה רבנעה תוחוחינ  
ופמשה - HE  
קרר קינעמו

## ZH - 洗发水

奢华的琥珀香调与珍贵的橄榄油融合，打造深层滋养且闪亮柔顺的洗发水。

## HI - शैम्पू

शानदार एंबर की सुगंध जैतून के तेल की मूल्यवानता के साथ मिलकर एक ऐसा शैम्पू बनाती है जो गहराई से पोषण देता है और चमक प्रदान करता है।

## FI - ŠAMPPOO

Ylelliset meripihkan sävyt yhdistyvät arvokkaaseen oliiviöljyyn shampooksi, joka ravitsee syvältä ja antaa kiiltoa.

## IS - SJAMPÓ

Hin glæsilegu ilmbrigði af raf steina blandast við verðmæti ólífuolíunnar og skapa sjampó sem nærir djúpt og gefur gljáa.

## NO - SJAMPO

De overdådige ravnøtene blandes med den verdifulle olivenoljen for en sjampo som gir dyp næring og glans.

## DA - SHAMPOO

De overdådige ravnøter kombineres med olivenoliens dyrebarehed for en shampoo, der nærer i dybden og giver glans.

## PL - SZAMPON

Szlachetne nuty bursztynu łączą się z wartością oliwy z oliwek, tworząc szampon, który głęboko odżywia i nadaje blask.

## HU - SAMPON

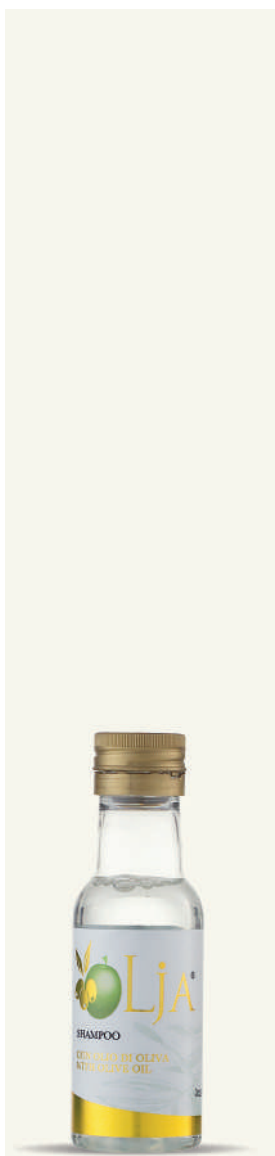
A pazar borostyán jegyek keverednek az olívaolaj értékes összetevőivel egy olyan samponban, amely mélyen táplál és fényt ad.

## HR - ŠAMPON

Raskošne jantarne note stapaju se s dragocenošću maslinovog ulja u šamponu koji dubinski hrani i daje sjaj.

## CS - ŠAMPON

Bohaté jantarové tóny se snoubí s vzácností olivového oleje v šamponu, který hluboce vyživuje a dodává lesk.



30 ml - 1.01 fl.oz.  
OLSHS30



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLJSH300C



340 ml - 11.49 fl.oz.  
OLJSH340D



500 ml - 16.907 fl.oz.  
OLJSH500D

## IT - BAGNOSCHIUMA

Delicato e neutro, coccola e protegge te e la tua pelle lasciandola morbida e luminosa

## EN - BATH FOAM

Delicate and neutral, it cuddles and protects your skin leaving it soft and radiant.

### FR - GEL DOUCHE

Délicat et neutre, il caresse et protège votre peau, en la laissant douce et lumineuse.

### ES - ESPUMA DE BAÑO

Delicada y neutra, mimba y protege tu piel, dejándola suave y luminosa.

### DE - BADESCHAUM

Sanft und neutral, verwöhnt und schützt Ihre Haut und Sie, mit einer geschmeidigen und strahlenden Wirkung.

### PT - ESPUMA DE BANHO

Suave e neutra, mimba e protege a sua pele e a si, deixando-a macio e radiante.

### NL - DOUCHEGEL

De zachte en neutrale gel verwent en beschermt jou en je huid en maakt haar zacht en stralend.

### GR - ΑΦΡΟΛΟΥΤΡΟ

Λεπτό και ουδέτερο, περιποιείται και προστατεύει εσάς και το δέρμα σας, αφήνοντάς το απαλό και λαμπερό

### RO - GEL DE DUȘ

Delicat și neutru, te răsfăță și te protejează pe tine și pielea ta, lăsând-o catifelată și luminoasă.

### BG - ПЯНА ЗА ВАННА

Деликатна и неутрална, глези и защитава теб и кожата ти, оставяйки я мека и сияйна.

### RU - ПЕНА ДЛЯ ВАННЫ

Нежная и нейтральная пена, которая ухаживает и защищает вас и вашу кожу, делая ее мягкой и сияющей.

رقیق ومحايد، حیث یلطف ویحی بشرتك ویجعلها ناعمة ومشرقة  
- AR جیل الاستحمام

### SR - PENA ZA KUPANJE

Nežna i neutralna, mazi i štiti vašu kožu ostavljajući je mekom i blistavom.

### SV - BADSKUM

Delikat och neutral, den smeker och skyddar huden och lämnar den mjuk och strålande.

### SL - PENA ZA KOPANJE

Nežna in nevtralna, poboža in zaščiti vašo kožo ter jo pusti mehko in sijočo.

ירוקו רך ותוא ריאשמו, קלש רועה לע וגמו קנפמ, ילרטינו וידע  
- HE טבמא פצק

### ZH - 沐浴泡沫

温和中性，呵护并保护您的肌肤，使其柔软亮泽。

### HI - बाथ फोम

कोमल और संतुलित, यह आपकी त्वचा को दुलारता है और उसकी रक्षा करता है, जिससे वह मुलायम और दमकती हुई बनी रहती है।

### FI - KYLPYVAAPTO

Hellävarainen ja neutraali, se hellii ja suojaa ihoasi jättäen sen pehmeäksi ja säteileväksi.

### IS - BAÐFROÐA

Mild og hlutlaus, hún umlykur og verndar húðina og skilur hana eftir mjúka og ljómandi.

### NO - BADEKUM

Delikat og nøytral, den kjærtegner og beskytter huden din og etterlater den myk og strålende.

### DA - BADESKUM

Blid og neutral, den kæler og beskytter din hud og efterlader den blød og strålende.

### PL - PIANKA DO KAPIELI

Delikatna i neutralna, őrula i chroni skóre, pozostawiając ją miękką i promienną.

### HU - FŐRDŐHAB

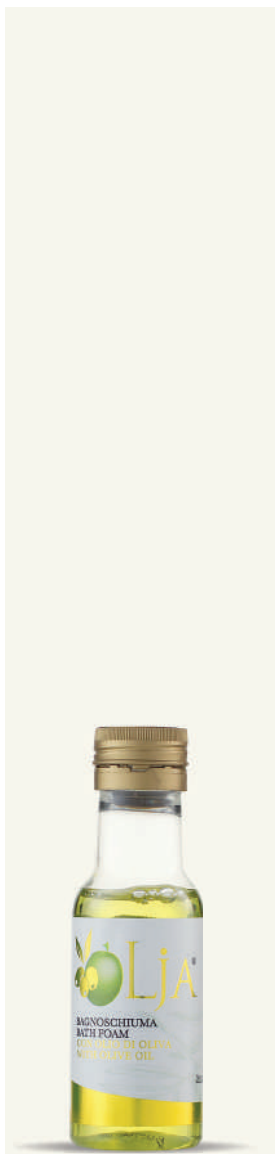
Gyengéd és semleges, kényezteti és védi a bőrt, miközben puhává és ragyogóvá teszi.

### HR - PJENA ZA KUPANJE

Nježna i neutralna, mazi i štiti vašu kožu ostavljajući je mekom i blistavom.

### CS - PĚNA DO KOUPELĚ

Jemná a neutrální, hýčká a chrání vaši pokožku a zanechává ji hebkou a zářivou.



30 ml - 1.01 fl.oz.  
OLBS30



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLJBS300C



340 ml - 11.49 fl.oz.  
OLJBS340D



500 ml - 16.907 fl.oz.  
OLJSH500D

## IT - IGIENE INTIMA

Dona freschezza, con una formula che rispetta il pH naturale della pelle, lasciandola pulita e protetta.

## EN - INTIMATE CARE

The formula respects the natural pH of the skin, leaving it clean and protected.

### FR - HYGIÈNE INTIME

Apporte de la fraîcheur, avec une formule qui respecte le pH naturel de votre peau, pour la nettoyer et la protéger.

### ES - HIGIENE ÍNTIMA

Aporta frescura, con una fórmula que respeta el pH natural de la piel, dejándola limpia y protegida.

### DE - INTIMHYGIENE

Verleiht Frische und beruht auf einer Formel, die den natürlichen pH-Wert der Haut beachtet und sie dabei pflegt und schützt.

### PT - HIGIENE INTIMA

Proporciona frescura, com uma fórmula que respeta o pH natural da pele, deixando-a limpa e protegida.

### NL - INTIEME VERZORGING

Het biedt frisheid, met een formule die de natuurlijke pH van de huid beschermt en haar schoon en beschermd achterlaat.

### GR - ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Χαρίζει φρεσκάδα, με σύνθεση που σέβεται το φυσικό pH της επιδερμίδας, αφήνοντας την καθαρή και προστατευμένη.

### RO - GEL PENTRU IGIENĂ INTIMĂ

Oferă prospețime, datorită formulei ce respectă pH-ul natural al pielii, lăsând-o curată și protejată.

### BG - ИНТИМНА ХИГИЕНА

Придава свежест, с формула, която запазва естественото pH на кожата, оставяйки я чиста и защитена.

### RU - ИНТИМНАЯ ГИГИЕНА

Придает свежесть благодаря формуле, бережно сохраняющей естественный pH кожи и обеспечивающей ее чистоту и защиту.

### صابون نباتي - AR

مصنوع فقط من مواد خام مشتقة من أصل نباتي، بدون استخدام مبيضات كيميائية، حيث أنه غني بالجلسرين الذي له خصائص مطرية، الذي يرطب البشرة ويحميها بلطف. تزين مستخلصات الزيتون التركيبية بفضل قدرتها على الترطيب.

### SR - NEGA INTIMNIH PODRUČJA

Formula poštuje prirodni pH kože, ostavljajući je čistom i zaštićenom.

### SV - INTIMVÅRD

Formulan respekterar hudens naturliga pH-värde och lämnar den ren och skyddad.

### SL - NEGA INTIMNIH PREDOLOV

Formula spoštuje naravni pH kože ter jo pusti čisto in zaščiteno.

### HE - ימיטניא לופיט

אָגומו יקנ ותוא הריאשמו רועה לש יעבטה ה-pH לע תרמוש הלומרופה.

### ZH - 私密护理

配方尊重皮肤的天然pH值，令肌肤洁净且受到保护。

### HI - इंटिमेट केयर

यह फार्मूला त्वचा के प्राकृतिक PH को बनाए रखता है और त्वचा को साफ और सुरक्षित रखता है।

### FI - INTIMIHOITO

Koostumus kunnioittaa ihon luonnollista pH-arvoa, jättäen sen puhtaaksi ja suojatuksi.

### IS - UMHIRÐA FYRIR VIÐKVÆM SVÆÐI

Formúlan virðir náttúrulegt sýrustig húðarinnar og skilur hana hreina og varða.

### NO - INTIMPLEIE

Formelen respekterer hudens naturlige pH-verdi og etterlater den ren og beskyttet.

### DA - INTIMPLEJE

Formlen respekterer hudens naturlige pH og efterlader den ren og beskyttet.

### PL - PIEŁĘGNACJA INTYMNA

Formuła respektuje naturalne pH skóry, pozostawiając ją czystą i chronioną.

### HU - INTIM ÁPOLÁS

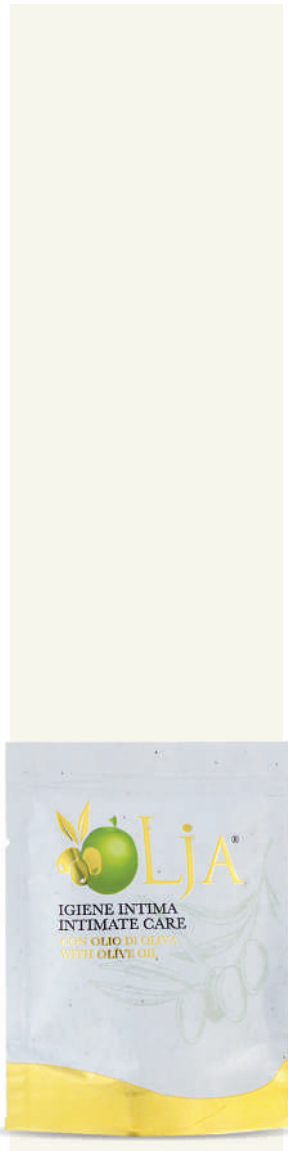
Az összetétel tisztelőben tartja a bőr természetes pH-értékét, tisztán és védetten hagyva azt.

### HR - INTIMNA NJEGA

Formula poštuje prirodni pH kože, ostavljajući je čistom i zaštićenom.

### CS - INTIMNÍ PÉČE

Složení respektuje přirozené pH pokožky, zanechává ji čistou a chráněnou.



20 ml - 0.67 fl.oz.  
OLJIG20



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLJIG300C



340 ml - 11.49 fl.oz.  
OLJIG340D



500 ml - 16.907 fl.oz.  
OLJIG500D

## IT - CREMA CORPO

Ideale per tutti i tipi di pelle, è caratterizzata da una texture soffice ed avvolgente di rapido assorbimento

## EN - BODY CREAM

Ideal for all kind of skin, it is characterized by a soft and enveloping texture.

### FR - LOTION POUR LE CORPS

Idéale pour tous les types de peau, elle présente une texture douce et enveloppante qui pénètre rapidement.

### ES - CREMA CORPORAL

Ideal para todos los tipos de piel, se caracteriza por una textura suave y envolvente de absorción rápida.

### DE - KÖRPERCREME

Ideal für alle Hauttypen, mit einer weichen, umhüllenden Textur, die schnell einzieht.

### PT - CREME CORPORAL

Ideal para todos os tipos de pele, apresenta uma textura suave e envolvente que é rapidamente absorvida

### NL - LICHAAMSCRÈME

Ideaal voor alle huidtypes, met een zachte, verzorgende textuur die snel wordt geabsorbeerd.

### GR - ΚΡΕΜΑ ΣΩΜΑΤΟΣ

Ιδανικό για όλους τους τύπους δέρματος, χαρακτηρίζεται από απαλή και περιβάλλουσα υφή που απορροφάται γρήγορα.

### RO - LOTIUNE DE CORP

Ideală pentru toate tipurile de piele, se caracterizează printr-o textură delicată și învaluitoare, care se absoarbe rapid.

### BG - КРЕМ ЗА ТЯЛО

Идеален за всички видове кожа, характеризира се с мека и обгръщаща текстура с бърза абсорбция.

### RU - КРЕМ ДЛЯ ТЕЛА

Идеально подходит для всех типов кожи, обладает мягкой обволакивающей текстурой, которая быстро впитывается.

AR - كريم الجسم  
مثالي لكافة أنواع البشرة، ويتميز بقوام ناعم ومغلف يجعله سريع الامتصاص

### SR - KREMA ZA TELO

Idealna za sve tipove kože, odlikuje se mekom i obavijajućom teksturom.

### SV - BODYLOTION

Idealisk för alla hudtyper, kännetecknas av en mjuk och omslutande konsistens.

### SL - TELOVNA KREMA

Primerna za vse tipe kože, odlikuje jo mehka in ovijajoča tekstura.

HE - יוג מרק  
טופו ורסקרמ לעב, רועה יגוס לכל סיאמת

### ZH - 身体乳

适合所有肤质，质地柔软细腻、包裹感强。

### HI - बाँडी क्रीम

सभी प्रकार की त्वचा के लिए उपयुक्त, इसमें एक कोमल और लपिटी हुई बनावट होती है।

### FI - VARTALOVOIDE

Sopii kaikille ihotyypeille, pehmeä ja hellävaraisesti ympäröivä koostumus.

### IS - LÍKAMSKREM

Hentar öllum húðgerðum, einkennist af mjúkri og umvafandi áferð.

### NO - BODYKREM

Ideell for alle hudtyper, preget av en myk og omsluttende konsistens.

### DA - BODYCREME

Ideel til alle hudtyper, kendetegnet ved en blød og omsluttende konsistens.

### PL - KREM DO CIAŁA

Idealny dla każdego rodzaju skóry, charakteryzuje się miękką i otulającą konsystencją.

### HU - TESTÁPOLÓ KRÉM

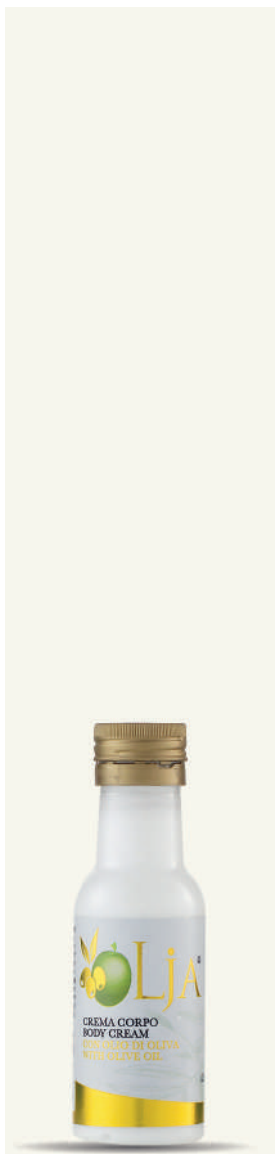
Minden bőrtípusra alkalmas, puha és körülölelő állag jellemzi.

### HR - KREMA ZA TIJELO

Idealna za sve tipove kože, karakterizira je meka i obavijajuća tekstura.

### CS - TĚLOVÝ KRÉM

Ideální pro všechny typy pleti, vyznačuje se jemnou a obklopující texturou.



30 ml - 1.01 fl.oz.  
OLJCCS30



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLJCC300C



340 ml - 11.49 fl.oz.  
OLJCC340D



500 ml - 16.907 fl.oz.  
OLJCC500D

## IT - BALSAMO

Un trattamento nutriente e rigenerante arricchito con prezioso olio di oliva. La sua formula vellutata districa dolcemente i capelli, donando morbidezza, lucentezza e protezione.

## EN - CONDITIONER

A nourishing and regenerating treatment enriched with precious olive oil. Its velvety formula gently detangles the hair, providing softness, shine, and protection.

### FR - APRÈS-SHAMPOOING

Un soin nourrissant et régénérant enrichi en précieuse huile d'olive. Sa formule veloutée démêle en douceur les cheveux, leur apportant douceur, brillance et protection.

### ES - ACONDICIONADOR

Un tratamiento nutritivo y regenerador enriquecido con valioso aceite de oliva. Su fórmula aterciopelada desenreda suavemente el cabello, aportando suavidad, brillo y protección.

### DE - HAARBALSAM

Eine nährnde und regenerierende Pflege mit wertvollem Olivenöl. Die geschmeidige Formel entwirrt das Haar sanft und verleiht ihm Geschmeidigkeit, Glanz und Schutz.

### PT - CONDICIONADOR

Um tratamento nutritivo e regenerador enriquecido com precioso óleo de oliva. Sua fórmula aveludada desembaraça suavemente os cabelos, proporcionando maciez, brilho e proteção.

### NL - CONDITIONER

Een voedende en Herstellende behandeling verrijkt met kostbare olijfolie. De fluweelzachte formule ontwart het haar voorzichtig en geeft zachtheid, glans en bescherming.

### EL - ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ

Θρεπτική και αναζωογονητική περιποίηση με πολύτιμο ελαιόλαδο. Η βελούδινη σύνθεσή ζεμπερδεύει απαλά τα μαλλιά, προσφέροντας απαλότητα, λάμψη και προστασία.

### RO - BALSAM

Un tratament nutritiv și regenerant îmbogățit cu prețios ulei de măsline. Formula sa catifelată descurcă delicat părul, oferind finețe, strălucire și protecție.

### BG - БАЛСАМ

Подхранваща и възстановяваща грижа, обогатена с ценно зехтиново масло. Нежната му формула разплита косата, като ѝ придава мекота, блясък и защита.

### RU - БАЛЬЗАМ

Питательный и восстанавливающий уход с ценным оливковым маслом. Его бархатистая формула мягко распутывает волосы, придавая им мягкость, блеск и защиту.

### - AR بلسم

علاج مغذٍ ومجدد غني بزيت الزيتون الثمين. تركيبته المخملية تفك تشابك الشعر بلطف وتمنحه النعومة واللحمان والحماية.

### SR - BALZAM

Hranljiva i regenerativna nega obogaćena dragocnim maslinovim uljem. Njegova baršunasta formula nežno raščešljava kosu, dajući joj mekoću, sjaj i zaštitu.

### SV - BALSAM

En närande och återuppbbyggande behandling berikad med värdefull olivolja. Den sammetslena formulan reder försiktigt ut håret och ger mjukhet, glans och skydd.

### .SL - BALZAM

Hranilna in obnavljajoča nega, obogatena z dragocenim oljnim oljem. Njegova zametna formula nežno razvozla lase ter jim podari mehkošo, sijaj in zaščito.

### HE רעיש רכרמ

תונידעב הריתמ תיתפטיקה החסונה. ררע רקי תיז ומשב רשעומ מקשמו ויזמ לופיט הנגהו קרב, תוכר הקינעמו רעישב מירשקה תא.

### ZH - 护发素

一款富含珍贵橄榄油的滋养修复护理产品。丝滑配方温和顺滑秀发，赋予柔软、光泽与保护。

### HI - कंडीशनर

कीमती जैतून के तेल से समृद्ध एक पोषणकारी और पुनर्जीवित करने वाला उपचार। इसका मखमली फार्मूला बालों को धीरे से सुलझाता है और उन्हें मुलायम, चमकदार और सुरक्षित बनाता है।

### FI - HOITOAINE

Ravitseva ja uudistava hoito, joka on rikastettu arvokkaalla oliiviöljyllä. Sen samettinen koostumus selvittää hiukset hellävaraisesti, jättäen ne pehmeiksi, kiiltäväiksi ja suojaetuiksi.

### IS - HÁRMEÐAL

Nærandi og endurnýjandi meðferð með dýrmætri ólífuolíu. Flauelsmjúk formúlan greiðir hárin varlega og veitir mykt, glans og vörn.

### NO - BALSAM

En nærende og gjenopbyggende behandling beriket med verdifull olivenolje. Den fløyelsmyke formelen løser forsiktig opp floker og gir håret mykhet, glans og beskyttelse.

### DA - BALSAM

En nærende og genopbyggende behandling beriget med værdifuld olivenolie. Den fløjlsbløde formel gør håret let at rede ud og efterlader det blødt, glansfuldt og beskyttet.

### PL - ODŻYWKA

Odżywcza i regenerująca kuracja wzbogacona o cenną oliwę z oliwek. Aksamienna formuła delikatnie rozplątuje włosy, nadając im miękkość, blask i ochronę.

### HU - HAJBALZSAM

Tápláló és regeneráló kezelés értékes olívaolajjal gazdagítva. Bársonyos formula gyengéden kifésülhetővé teszi a haját, puhává, fénylővé és védetté varázsolja azt.

### HR - BALZAM ZA KOSU

Hranjivi i obnavljajući tretman obogaćen dragocnim maslinovim uljem. Njegova baršunasta formula nježno raščešljava kosu, pružajući mekoću, sjaj i zaštitu.

### CS - KONDICIONÉR

Vyživující a regenerační péče obohacená o vzácný olivový olej. Jeho sametová receptura jemně rozčešává vlasy, dodává jim hebkost, lesk a ochranu.



300 ml - 10.1 fl.oz.  
OLJBL300C



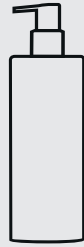
340 ml - 11.49 fl.oz.  
OLJBL340D



500 ml - 16.907 fl.oz.  
OLJBL500D



300 ml  
10.1 fl.oz.



340 ml  
11.49 fl.oz.



300 ml  
10.1 fl.oz.



500 ml  
16.907 fl.oz.



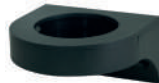
SUP/WHITE-SLED  
SUP/WHITE.



SUP/ALLFIX60



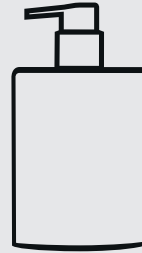
SUP/W/2



SUP/BLACK-SM



SUP/BLACK-DM



500 ml  
16.907 fl.oz.



SUP/ALLFIX65



P/DISP/SAPL/TR



20 g  
OLJSP20

## IT - SAPONE VEGETALE

Realizzato solo con materie prime di origine vegetale, senza l'uso di sbiancanti chimici, è ricco di Glicerina che ha proprietà emollienti accarezzando dolcemente la pelle. Gli estratti di Olivo impreziosiscono la formula grazie alla loro capacità idratante.

## EN - VEGETABLE SOAP

Made with plant based raw materials and glycerin, without the use of chemical brighteners, it moisturizes and protects by wrapping the senses like a gentle caress.

## FR - SAVON VÉGÉTAL

Fabriqué uniquement à partir de matières premières d'origine végétale, sans utilisation d'agents blanchissants chimiques, il est riche en glycérine, qui a des propriétés émollientes et caresse doucement la peau. Les extraits d'olive renforcent la formule grâce à leur pouvoir hydratant.

## ES - JABÓN VEGETAL

Elaborado solamente con materias primas de origen vegetal, sin el uso de blanqueamiento químico, es rico en glicerina que tiene propiedades emolientes para tratar tu piel con una suave caricia. Los extractos de oliva enriquecen la fórmula gracias a sus propiedades hidratantes.

## DE - PFLANZENSEIFE

Aus rein pflanzlichen Rohstoffen, ohne chemische Bleichmittel und reich an Glycerin, für eine lindernde Wirkung. Schützt die Haut sanft. Das Olivenextrakt bereichert die Formel mit seiner feuchtigkeitsspendenden Wirkung.

## PT - SABONETE VEGETAL

Produzido apenas com matérias-primas de origem vegetal, sem utilização de agentes branqueadores químicos, é rico em glicerina que possui propriedades emolientes, hidratantes, acariciando suavemente a pele. O extrato de azeitona melhora a fórmula graças à sua capacidade de hidratação.

## NL - PLANTAARDIGE ZEEP

Uitsluitend gemaakt van plantaardige grondstoffen; zonder gebruik van chemische bleekmiddelen, rijk aan glycerine met verzachtende eigenschappen die de huid zachthjes strelen. Extracten van olifven versterken het hydraterende vermogen van de formule.

## GR - ΦΥΤΙΚΟ ΣΑΠΟΥΝΙ

Φτιαγμένο μόνο με πρώτες ύλες φυτικής προέλευσης, χωρίς τη χρήση χημικών λευκαντικών, είναι πλούσιο σε Γλυκερίνη που έχει μαλακτικές ιδιότητες και χαϊδεύει απαλά το δέρμα. Τα εκχυλίσματα ελιάς πλουτίζουν τη σύνθεση χάρη στην ενυδατική τους ικανότητα.

## RO - SĂPUN VEGETAL

Produs numai din materii prime de origine vegetală, fără utilizarea înălbitorilor chimici, este bogat în glicerină, care are proprietăți emoliente, mângâind delicat pielea. Extractele din măsline îmbogățesc formula, datorită capacității lor de hidratare.

## BG - РАСТИТЕЛЕН САПУН

Произведен само със суровини от растителен произход, без използването на химически избелители, богат на Глицерин, който има омекотяващи свойства, галещ нежно кожата. Екстрактите от Маслина обогатяват формулата благодарение на тяхната хидратираща способност.

## RU - РАСТИТЕЛЬНОЕ МЫЛО

Изготовлено только из сырья растительного происхождения, без использования химических отбеливающих веществ, обогащено глицерином, который обладает смягчающими свойствами, нежно ухаживающими за кожей. Экстракт оливы усиливает увлажняющую способность формулы.

AR - صابون نباتي  
مصنوع فقط من مواد خام مشتقة من أصل نباتي، بدون استخدام مبيضات كيميائية، حيث أنه غني بالجلسرين الذي له خصائص مطرية، الذي يرطب البشرة ويحميها بلطف. تزين مستخلصات الزيتون التركيبية بفضل قدرتها على الترطيب.

## SR - BILJNI SAPUN

Napraavljen od biljnih sirovina i glicerina, bez upotrebe hemijskih izbjeljivača, hidrira i štiti obavijajući čula poput nežnog dodira.

## SV - VEGETABILISK TVÅL

Tillverkad med växtbaserade råvaror och glycerin, utan kemiska blekmedel, återfuktar och skyddar genom att omsluta sinnena som en mjuk smekning.

## SL - RASTLINSKO MILO

Izdelano iz rastlinskih surovin in glicerina, brez kemičnih belil, vlaži in ščiti ter boža čute kot nežen dotik.

HE - יחמצ ויטע  
ס'ימיכ מיניבלמב שמיש אלל, ו'רצילגו חמצמה מלג ירמוחמ יושע ו'דע ו'טילכ מ'שוחה תא ו'טוע, הנגהו תוחל ק'ינעמ.

## ZH - 植物香皂

采用植物性原料和甘油制成，不含化学增白剂，滋润并保护肌肤，如温柔的抚触唤醒感官。

## HI - वनस्पत साबुन

वनस्पत आधरति केचचे पदारथ और ग्लिसरीन से नरिमति, बनि रासायनकि बुलीचिगि के, यह नमी परदान करता है और कोमल सपरश की तरह इंद्रियों को लपेटते हुए सुरक्षा देता है।

## FI - KASVISAIPPUA

Valmistettu kasvipohjaisista raaka-aineista ja glyseriinistä, ilman kemiallisia valkaisuaineita, kosteuttaa ja suojaa kuin hellä hyväily, joka kietoo aistit.

## IS - JURTASÁPA

Unnin úr plöntuefnum og glyseríni, án notkunar á efnafræðilegum hvítunarefnum, gefur ráka og vernd á meðan hún vefur sig um skynfærin eins og blid snerting.

## NO - VEGETABILSK SÅPE

Laget med plantebaserte råvarer og glycerin, uten bruk av kjemiske blekemidler, fugter og beskytter ved å omslutte sansene som en mild berøring.

## DA - VEGETABILSK SÆBE

Fremstillet af plantebaserede råvarer og glycerin, uden brug af kemiske blegemidler, fugter og beskytter ved at omfavne sanserne som en blid kærtegn.

## PL - MYDŁO ROŚLINNE

Wykonane z roślinnych surowców i gliceryny, bez użycia chemicznych wybielaczy, nawilża i chroni, otulając zmysły niczym delikatny dotyk.

## HU - NÖVÉNYI SZAPPAN

Növényi alapanyagokból és glicerinből készült, kémiai fehérítők használatára nélkül, hidratál és véd, miközben gyengéd simogatásként öleli körül az érzékeket.

## HR - BILJNI SAPUN

Napraavljen od biljnih sirovina i glicerina, bez upotrebe kemijskih izbjeljivača, vlaži i štiti obavijajući osjetila poput nježnog dodira.

## CS - ROSTLINNÉ MÝDLO

Vyrobeno z rostlinných surovin a glycerinu, bez použití chemických bělidel, hydratuje a chrání, obklopuje smysly jako něžné pohlázení.



OLJCDAS-2

## IT - CUFFIA DOCCIA

Accessorio indispensabile e mai superfluo.

### EN - SHOWER CAP

An essential, never unnecessary accessory.

#### FR - BONNET DE DOUCHE

Accessoire indispensable et qui n'est jamais superflu, renfermé dans un étui pratique.

#### ES - GORRO DE DUCHA

Accesorio indispensable y nunca superfluo, guardado en un cómodo neceser.

#### DE - DUSCHHAUBE

Ein unverzichtbares und nie überflüssiges Zubehör in einem bequemen Etui.

#### PT - TOUCA DE BANHO

Accessório indispensável e nunca supérfluo, embalado numa bolsa prática

#### NL - BADMUTS

Onmisbaar en nooit overbodig accessoire, verpakt in 'een handig etui.

#### BG - ШАПКА ЗА ДУШ

Произведен само със суровини от растителен Незаменим и никога излишен аксесоар, прибран в удобен калъф.

#### RO - CASĂ DE DUȘ

Accesoriu indispensabil și niciodată de prisos, închis într-o cutiță comodă.

#### GR - ΣΚΟΥΦΟΣ ΝΤΟΥΣ

Απαραίτητο και ποτέ περιττό αξεσουάρ, περιέχεται σε άνετη θήκη.

#### RU - ШАПОЧКА ДЛЯ КУПАНИЯ

Необходимый аксессуар, который никогда не будет лишним, упакованный в удобный футляр.

AR - قبعة الاستحمام

ملحق لا غنى عنه وضروري للغاية ومحاط بعلبة مريحة

#### SR - KAPA ZA TUŠIRANJE

Neophodan, nikada suvišan dodatak.

#### SV - DUSCHMÖSSA

Ett oumbärligt, aldrig onödigt tillbehör.

#### SL - KAPA ZA PRHANJE

Nepogrešljiv, nikoli odvečen pripomoček.

HE - הצחר עבוכ

רתוימ וניא סלועלש, ינויח רזיבא.

#### ZH - 浴帽

一个必不可少、永不过时的配件。

#### HI - शॉवर कैप

एक आवश्यक, कभी भी अनावश्यक नहीं होने वाला सामान।

#### FI - SUIHKUMYSSY

Vältämätön, ei koskaan tarpeeton asuste.

#### IS - STURTUHÚFA

Omissandi, aldrei óþarfur fylgihlutur.

#### NO - DUŠJHETTE

Et uunnværlig, aldri unødvendig tilbehør.

#### DA - BADEHÆTTE

Et uundværligt, aldrig overflødig tilbehør.

#### PL - CZEPEK POD PRYSZNIC

Niezbędny, nigdy niezbędny dodatek.

#### HU - ZUHANÓSAPKA

Egy alapvető, sosem felesleges kiegészítő.

#### HR - KAPA ZA TUŠIRANJE

Neophodan, nikada suvišan dodatak.

#### CS - KULIČEK NA SPRCHU

Nezbytný doplněk, který nikdy není zbytečný.



OLJCDFP



OLJSL

## IT - SPUGNA LUSTRASCARPE

Una comoda spugnetta imbevuta, per una lucidatura pratica e veloce.

### EN - SHOE SHINE SPONGE

A comfortable and efficient shoeshine sponge.

#### FR - ÉPONGE LUSTRANTE

Une petite éponge imbibée pratique, pour un polissage rapide et pratique.

#### ES - ESPONJA LIMPIAZAPATOS

Una cómoda esponja impregnada en producto, para un lustrado práctico y rápido de los zapatos.

#### DE - SCHUHPUTZSCHWAMM

Ein in Pflegeemulsion getränkter, bequemer Schwamm zum praktischen und schnellen Polieren von Schuhen.

#### PT - ESPONJA LIMPA SAPATOS

Uma prática esponja embebida para um polimento rápido e cómodo.

#### NL - SCHOENPOETSSPONSJE

Een praktische doordrenkte spons voor het snel en handig polijsten.

#### GR - ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΓΙΑ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ

Ένα εύχρηστο εμποτισμένο σφουγγάρι, για γρήγορο και πρακτικό γυάλισμα

#### RO - BUREȚEL PENTRU LUSTRIREA PANTOFILOR

Un burețel impregnat, comod, pentru lustruire practică și rapidă.

#### BG - ГЪБА ЗА ЛЪСКАНЕ НА ОБУВКИ

Удобна напоена гъбичка, за бързо и практично излъскване.

#### RU - ГУБКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБУВИ

Удобный спонжик с пропиткой для практичного и быстрого придания блеска.

اسفنجة مبللة يدويًا لتلميع سريع وعملي - فنجة تلميع الأحذية

#### SR - SUNDER ZA CIPELE

Praktičan natopljen sunder za brzo i jednostavno poliranje.

#### SV - SKOPUTSSVAMP

En praktisk indränkt svamp för snabb och smidig putsning.

#### SL - GOBICA ZA ČEVLJE

Priročna namočena gobica za hitro in enostavno poliranje.

#### ספוג לצחצוח נעליים - HE

החונן הרימה הקרבהל חונן גופס גופס

#### ZH - 鞋油海绵

方便快捷的浸泡式鞋油海绵，用于快速上光。

#### HI - जूता चमकाने वाला स्पंज

त्वरित और सुविधाजनक पॉलिशिंग के लिए एक भीगा हुआ उपयोगी स्पंज।

#### FI - KENKÄKIILLOTUSIENI

Kätevä kostutettu sieni nopeaan ja vaivattomaan kiillotukseen.

#### IS - SKÓPÚSSUSVAMPUR

Handhægur rakan svampur fyrir fljótlega og þægilega þússa.

#### NO - SKOPUSSESVAMP

En praktisk fuktet svamp for rask og enkel polering.

#### DA - SKOPUDSESVAMP

En praktisk opblødt svamp til hurtig og nem pudsning.

#### PL - GĄBKA DO POLEROWANIA BUTÓW

Poręczna, nasączona gąbka do szybkiego i wygodnego polerowania.

#### HU - CIPŐFÉNYEZŐ SZIVACS

Egy praktikus, átítatott szivacs a gyors és kényelmes fényesítéshez.

#### HR - SPUŽVICA ZA CIPELE

Praktična natopljena spužvica za brzo i jednostavno poliranje.

#### CS - HOUBIČKA NA BOTY

Praktická napuštěná houbička pro rychlé a pohodlné leštění.



OLJSV-2

## IT - SET VANITY

Dischetti struccanti, limetta e bastoncini cotonati, tutto in un grazioso astuccio da tenere sempre a portata di mano.

## EN - VANITY KIT

Consisting of make-up remover pads, nail file and cotton buds.

### FR - KIT DE BEAUTÉ

Cotons démaquillants, lime et cotons-tiges, le tout placé dans un étui élégant à toujours garder à portée de main.

### ES - VANITY KIT

Discos desmaquillantes, lima y bastoncillos de algodón, todo en un precioso neceser que podrás tener siempre a mano.

### DE - VANITY-SET

Wattepads, Nagelfeile und Wattestäbchen, in einem hübschen Etui, das stets griffbereit zu sein hat.

### PT - KIT VANITY

Discos desmaquilhantes, cotonetes e lima, tudo numa bonita bolsa para ter sempre à mão.

### NL - TOILETTASJE

Pads voor het verwijderen van make-up, een vijl en wattenstaafjes, allemaal in een mooi etui voor onderweg.

### GR - KIT VANITY

Σερβιέτες ντεμακιιάζ, λίμα νυχιών και επιθέματα βαμβακιού, όλα σε μια ωραία θήκη για να τα έχετε πάντα κοντά σας.

### RO - VANITY KIT

Dischete demachiant, pilă de unghii și bețișoare de urechi din bumbac, toate într-o cutie frumoasă, de ținut mereu la îndemână.

### BG - КОЗМЕТИЧЕН КОМПЛЕКТ

Дискове за премахване на грим, пилочка за нокти и памучни клечки, всичко това в един грациозен калъф, който да ви е винаги под ръка.

### RU - ГИГИЕНИЧЕСКИЙ НАБОР

Диски для снятия макияжа, пилочка для ногтей и ватные палочки, в изящном футляре, который будет всегда под рукой.

### AR - مجموعة الزينة

ضمادات مزيل المكياج ومبرد أطراف وبرايم، فطنية، كل ذلك في علبه لطيفة لإبقائها في متناول اليد دائماً

### SR - SET ZA NEGU

Sastoji se od jastučića za skidanje šminke, turpije za nokte i štapića za uši.

### SV - VANITY-KIT

Består av bomullsrondeller, nagelfil och bomullspinnar.

### SL - KOZMETIČNI SET

Vsebuje blazinice za odstranjevanje ličil, pilico za nohte in vati-rane palčke.

### HE - ערכת טיפוח אישית

פגז רימז יונלוקמו מיינרופיצל הריצפ, רופיא תרסהל מידפ תללוק.

### ZH - 梳妆包

包括卸妆棉片、指甲锉和棉签。

### HI - चैनिटी किट

जिसमें मेकअप रिमूवर पैड, नेल फाइल और कॉटन बड्स शामिल हैं।

### FI - VANITY-KITTI

Sisältää meikinpoistotynnyt, kynsiviilan ja vanupuikkoja.

### IS - SNYRTIKIT

Inniheldur fardahreinsipúða, naglaslíprokk og eyrnapiinna.

### NO - VANITY-SETT

Består av sminkefjerningsputer, neglefil og bomullspinner.

### DA - TOILETTEKIT

Består af make-up fjerner rondeller, neglefil og vatpinde.

### PL - ZESTAW KOSMETYCZNY

Zawiera płatki do demakijażu, pilniczek do paznokci i patyczki higieniczne.

### HU - VANITY KÉSZLET

Szminkeleső párnácskákból, körömrészleből és fültisztító pálcikákból áll.

### HR - SET ZA NJEGU

Sastoji se od blazinica za skidanje šminke, rašpice za nokte i vati-ranih štapića.

### CS - KOSMETICKÁ SADA

Obsahuje tampony na odličení, pilník na nehty a vatové tyčinky.



**IT - SET DENTI**

Composto da spazzolino con coprisetole e un tubetto di dentifricio 100% Made in Italy di nostra produzione.

**EN - DENTAL KIT**

Composed of toothbrush with bristles cover and a toothpaste. The toothpaste is 100% made in Italy from our own production.

**FR - KIT POUR LES DENTS**

Composé d'une brosse à dents avec protection pour la tête et d'un tube de dentifrice, 100 % Made in Italy, produit par nos soins.

**ES - KIT DIENTES**

Compuesto de un cepillo de dientes con funda y un tubo de pasta de dientes 100% Made in Italy, de producción propia.

**DE - ZAHNPFLEGE-SET**

Besteht aus einer Zahnbürste mit Bürstenkappe und einer kleinen Zahnpastatube 100% Made in Italy aus eigener Herstellung

**PT - CONJUNTO DE HIGIENE ORAL**

Constituído por uma escova de dentes com tampa para a cabeça da escova e pasta dentífrica, 100% Fabricado em Itália com produção própria.

**NL - SET VOOR TANDEN**

Bestaande uit een tandenborstel met borstelkapje en een tube tandpasta 100% Made in Italy uit eigen productie.

**GR - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΚΙΤ**

Αποτελείται από οδοντόβουρτσα με κάλυμμα και σωληνάριο οδοντόκρεμας παραγωγής μας 100% Made in Italy.

**RO - TRUSĂ PENTRU ÎNGRIJIREA DINȚILOR**

Compusă dintr-o periuță de dinți cu un etui și un tubuleț de pastă de dinți, 100% fabricate în Italia, din producția noastră.

**BG - КОМПЛЕКТ ЗА ЗЪБИ**

Съставен от четка за зъби със защитно покритие и една тубичка паста за зъби 100% Made in Italy наше производство.

**RU - НАБОР ДЛЯ УХОДА ЗА ЗУБАМИ**

Состоит из зубной щетки с футляром и тубика зубной пасты собственного производства на 100% Made in Italy

**AR - مجموعة الأسنان**

تتألف من فرشاة أسنان بغطاء شعيرات وأنبوب 100% صنع في إيطاليا معجون أسنان من إنتاج مصانعنا

**SR - SET ZA HIGIJENU ZUBA**

Sadrži četkicu za zube sa zaštitnom navlakom i pastu za zube 100% proizvedenu u Italiji, iz naše proizvodnje.

**SV - TANDVÅRDSKIT**

Innehåller en tandborste med borstskydd och en tub tandkräm 100 % tillverkad i Italien av vår egen produktion.

**SL - KOMPLET ZA ZOBNO HIGIENO**

Vsebuje zobno ščetko s pokrovčkom in tubo zobne paste 100 % izdelane v Italiji iz naše lastne proizvodnje.

**HE - ערכת היגיינת שיניים**

תרכיב מייש תחשמל לשי תרופשו הסכמ מע מייניש תשרבמ תללוק ונתרצותמ 100% הילטיא

**ZH - 牙齿护理套装**

包括一把带刷头保护盖的牙刷和一支100%意大利制造的自有品牌牙膏。

**HI - डेंटल किट**

इसमें ब्रश कवर वाली टूथब्रश और 100% इटली में निर्मित हमारी अपनी टूथपेस्ट की ट्यूब शामिल है।

**FI - HAMMASHOITOPAKKAUS**

Sisältää hammasharjan harjassuojuksella ja 100 % Italiassa valmistetun hammastahnaputkilon omasta tuotannostamme.

**IS - TANNHIRÐUSETT**

Inniheldur tannbursta með hlíf og túpu af tannkremi sem er 100% framleitt á Ítalíu af okkar eigin framleiðslu.

**NO - TANNPLEIESETT**

Inneholder en tannbørste med børstebeskyttelse og en tube tannkrem 100 % laget i Italia fra vår egen produksjon.

**DA - TANDPLEJESÆT**

Består af en tandbørste med børstehovedbeskytter og en tube tandpasta 100 % fremstillet i Italien af vores egen produktion.

**PL - ZESTAW DO HIGIENY JAMY USTNEJ**

Zawiera szczoteczkę do zębów z osłoną na główkę i tubkę pasty do zębów w 100% wyprodukowanej we Włoszech w naszej własnej produkcji.

**HU - FOGAPOLÁSI KÉSZLET**

Tartalmaz egy fogkefét fejtévével és egy tubus 100%-ban Olaszországban készült, saját gyártású fogkrémet.

**HR - SET ZA NJEGU ZUBI**

Sadrži četkicu za zube s poklopcem i tubu paste za zube 100 % proizvedene u Italiji iz vlastite proizvodnje.

**CS - SADA NA DENTÁLNÍ HYGIENU**

Obsahuje zubní kartáček s krytem a tubu zubní pasty 100% vyrobené v Itálii z naší vlastní výroby.



